GRIEKS EN LATIJN

16 NOVEMBER 2020

HANNA DE KONING EN BJÖRN DE RUITER
Julianaschool, Rhoon

Opdracht 1: het Griekse alfabet (αλφα + βητα)

Het Griekse alfabet is niet hetzelfde als het Nederlandse alfabet. In de lijst hieronder staan woorden in het Grieks geschreven, die ook in het Nederlands bestaan. Aan jullie de taak om er met deze woorden achter te komen hoe het Griekse alfabet eruitziet. Een aantal letters hebben jullie stiekem al gekregen. Hoe klinken de Griekse letters en welke Nederlandse klanken horen hierbij? Vul de lijst maar aan! Een paar letters staan al ingevuld. Tips:

- *Het helpt om te proberen de woorden uit te spreken!*
- *Werk van links naar rechts!*

δημοκρατια	γυμνασιον	διπλωμα	ὠκεανος
ψυχη + λογος	βιβλιοθηκη	ἀρχαιος + λογος	βασις
χαος	περιοδος	κοσμος	τοπογραφια
φιλοσοφια	ξενος	νεκταρ	μελωδια
ἐγω	φυσικος	φοβος	νικη
βαρβαρος	κυκλος	αὐτοματος	ἀσθμα

α = ……..	**ι** = ……..	**ρ** = r	**ω** = ……..
β = ……..	**κ** = ……..	**σ** = ……..	
γ = ……..	**λ** = ……..	**ς** = ……..	
δ = ……..	**μ** = ……..	**τ** = ……..	
ε = ……..	**ν** = ……..	**υ** = ……..	
ζ = dz	**ξ** = ……..	**φ** = ……..	
η = ……..	**ο** = ……..	**χ** = ……..	
θ = ……..	**π** = ……..	**ψ** = ps	

Opdracht 2a: Dei Romani (Romeinse Goden) – Leren vertalen!

Een groot deel van Grieks en Latijn leren bestaat uit vertalen. Dat gaan jullie nu ook doen. Hieronder zien jullie een tekst, die wij zelf hebben geschreven, en jullie mogen die gaan vertalen. Omdat dit best wel lastig is, staat er onder de tekst per regel een aantal aantekeningen, die jullie helpen bij het vertalen. Let op: probeer te snappen wat er staat, want later komen hier vragen over! Nog een paar opmerkingen:

- *De volgorde van de woorden is in het Latijn iets anders dan in het Nederlands. Laat je hierdoor niet in verwarring brengen, en gebruik je gezonde verstand om te bepalen wat de juiste vertaling is!*
- *Lees de aantekeningen goed, ze helpen je enorm op weg!*

1. Iuppiter, *qui* fulmen habet *caelum et deos regnat.*
2. Neptunus *aquas* et *concussiones* et equos administrat.
3. Pluto *in Tartaro habitat* et *umbras* administrat.
4. Ceres *frumentum conservat* et *filiam* Proserpinam *habet*.
5. Vesta *flammam* et *familias* conservat.
6. Iuno *uxor Iovis est* et *mater Vulcani* et *Martis* est.
7. Mars *bellum gerit* et *arma portat*.
8. Minerva *dea sapientiae* et dea *belli* est.
9. Diana *venatrix* est et *cervos necat.*
10. Apollo *carmina cantat* et *futurum hominibus declarat*.
11. Venus et *filius* Cupido *amorem* administrant.
12. Mercurius *volat* et *compilatores iuvat*.
13. Bacchus *vinum potat* et vinum Bacchum *ebriat*.
14. Vulcanus *maritus Veneris* est, *sed* Venus *Martem* amat.

Aantekeningen:

1.	Qui	die (Jupiter)
	fulmen	bliksemschicht

	habere	hebben (dit is het hele werkwoord. Als de vorm op een ‘t’ eindigt, is ‘hij’ of ‘zij’ het onderwerp)
	caelum	hemel
	regnare	heersen over
	et	en
	deos	goden
2.	aquas	water/zee
	concussiones	(aard)bevingen
	equos	paarden
	administrare	besturen
3.	in Tartaro	in de Tartarus (dit is de Griekse versie van de hel)
	habitare	wonen
	umbras	schimmen/schaduwen
4.	frumentum	graan
	conservare	bewaken
	filiam	dochter
5.	flammam	vlam, vuur
	familias	families
6.	uxor	echtgenote
	Iovis	van Jupiter
	est	(hij/zij/het) is
	mater	moeder
	Vulcani	van Vulcanus
	Martis	van Mars
7.	bellum	oorlog
	gerere	voeren (van oorlog)
	arma	wapens
portare		dragen
8.	dea	godin
	sapientiae	van de wijsheid
	belli	van de oorlog
9.	venatrix	jageres
	cervos	herten
	necare	doden
10.	carmina	liedjes
	cantare	zingen
	futurum	toekomst
	hominibus	aan de mensen
	declarare	bekend maken
11.	filius	zoon
	amorem	liefde
	administrant	*twee onderwerpen, dus ‘zij besturen’*
12.	volare	vliegen
	compilatores	dieven
	iuvare	helpen
13.	vinum	wijn
	potare	drinken
	ebriare	dronken maken
14.	maritus	partner, man
	Veneris	van Venus
	sed	maar
	Martem	Mars

Opdracht 2b: Romeinse Goden – wie zijn het en wat doen ze?

Om te kijken of jullie goed hebben begrepen wat jullie net hebben vertaald, zie je hieronder een aantal plaatjes, en jullie mogen, op basis van de tekst, invullen wie onderstaande Romeinse goden zijn. Succes!